



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBI/2007/L.23/Add.1  
8 December 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

## ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать седьмая сессия

Бали, 3-11 декабря 2007 года

Пункт 15 а) и б) повестки дня

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов

Постоянный обзор функций и деятельности секретариата

### Административные, финансовые и институциональные вопросы

Проект выводов, предложенный Председателем

Добавление

### Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей двадцать седьмой сессии постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее тринадцатой сессии:

### Проект решения -/СР.13

*Конференция Сторон,*

*рассмотрев* информацию, содержащуюся в подготовленных секретариатом документах по административным, финансовым и институциональным вопросам<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> FCCC/SBI/2007/19, FCCC/SBI/2007/INF.1 и FCCC/2007/INF.11.

ссылаясь на пункты 11 и 19 финансовых процедур Конференции Сторон, принятых в решении 15/СР.1,

## **I. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов**

1. *принимает к сведению* промежуточные финансовые ведомости по состоянию на 31 декабря 2006 года, доклад об исполнении бюджета за период с 1 января 2006 года по 30 июня 2007 года и положение в области взносов в Целевой фонд для основного бюджета, Целевой фонд для вспомогательной деятельности и Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН по состоянию на 15 ноября 2007 года;

2. *призывает* Стороны, которые не выплатили свои взносы в основной бюджет, безотлагательно сделать это, учитывая, что в соответствии с финансовыми процедурами взносы подлежат выплате 1 января каждого года;

3. *выражает признательность* Сторонам, которые своевременно выплатили свои взносы в основной бюджет;

4. *также выражает признательность* за взносы, полученные от Сторон в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН, и за взносы в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;

5. *призывает* Стороны активизировать усилия для выплаты взносов в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и в Целевой фонд для вспомогательной деятельности в свете увеличения объема работы, на которую предусмотрены ассигнования в основном бюджете;

6. *вновь выражает свою признательность* правительству Германии за его ежегодный добровольный взнос в основной бюджет в размере 766 938 евро и его специальный взнос в размере 1 789 522 евро в качестве правительства принимающей страны секретариата;

## **II. Постоянный обзор функций и деятельности секретариата**

7. *принимает к сведению* информацию относительно функций и деятельности секретариата, содержащуюся в ряде документов, в частности в документе FCCC/SBI/2007/19;

8. *постановляет*, что Вспомогательный орган по осуществлению должен рассмотреть этот вопрос на своей двадцать девятой сессии с учетом принятого на двадцать первой сессии решения о продолжении рассмотрения этого вопроса на ежегодной основе<sup>2</sup>.

-----

---

<sup>2</sup> FCCC/SBI/2004/19, пункт 105.